

ed the
Gover-
shown
of his
sonal
him a

f the
veral
ritish
That
won-
with
Can-
hose

PRONUNCIATION OF FRENCH NAMES.

In the right-hand column all the vowels, whether long or short, have their ordinary English sound, except in the case of *en, an, on, and in*. These are called nasal sounds in French. The force of *an, en, and on* is very nearly that of *on* in the English word *wrong*, while the sound of *in* resembles that of *en* in the English word *strength*. These nasal sounds will be indicated by *italics*. *J* in French has the sound of *z* in *azure*, and may be represented by *zh*.

Aix-la-Chapelle ..	Ay-lā-shāpel.	Jonquière	Zhonk-yāre.
Belcau	Bel-lō.	Lauson	Lō-zon.
Blgot	Bec-gō.	Lévis	Lev-ee.
Cabot	Kā-bō.	Lepine	Lē-peen.
Caën	Kā-en.	Longueuil	Lon-gay.
Cataraqui	Kā-tā-rā-kee.	Maisonnette	May-son-nāiv.
Chaleurs	Shal-lūr.	Marquette	Mar-ket.
Chastes	Shast.	Maurepas	More-pā.
Chateauguay	Shā-tō-gay.	Miquelon	Mec-kel-ē.
Chauvin	Shō-vīn.	Montcalm	Mon-kon.
D'Aillebout	Day-hoo.	Montmagny	Mon-man-yea.
D'Argenson	Dar-zhen-son.	Monts	Mon.
D'Avaugour	Dā-vō-goor.	Pierre	Pec-āre.
De Beauharnois	Dē Bō-har-nwah.	Pontgravé	Pon-grāv-ā.
De Caillères	Dē Cā-yāre.	Quesne	Kane.
De la Barre	Dē lā Bar.	Rouen	Roo-en.
Denouville	Dē-non-veel.	Rouillé	Roo-ce-yā.
Dieppe	Dec-ēp.	Soissons	Swaw-son.
Galissoulière	Gā-lis-son-yāre.	Vaudrouil	Vō-drā-ee.
Ghent	Ghen.	Ventadour	Ven-tā-door.
Jacques Cartier	Zhak Cart-yā.	Versailles	Ver-say.
Joliette	Zhōl-yet.		